

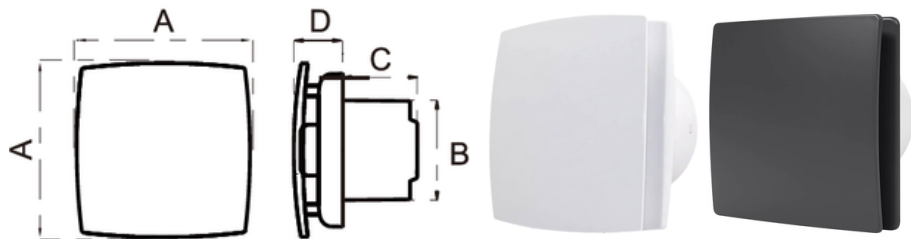
WINDY (T)

WENTYLATOR ŁAZIENKOWY
EXHAUST FAN



PL
ENG

Manuals in other languages are available on our website.

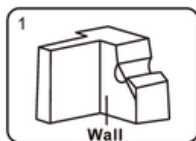


MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	ZASILANIE VOLTAGE	MOC POWER	WODOSZCZELNOŚĆ WATERPROOF	PRZEPŁYW POWIERZCHA AIRFLOW	HAŁAS NOISE
100	171	100	84,6	52	220-240V 50/60Hz	10W	IP45	95m³/h	30dB
120	205	118	88	57		12W		180m³/h	34dB
150	229	147	113	62				230m³/h	35dB

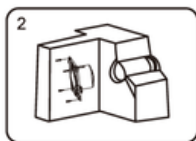
MONTAŻ / INSTALLATION

PL/ENG

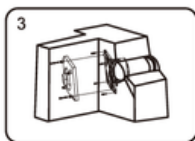
ŚCIANA / WALL



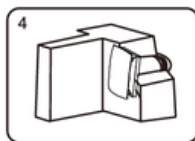
Przygotuj otwór w ścianie.
Prepare a hole in the wall.



Zainstaluj wentylator w ścianie.
Install the fan in the wall.

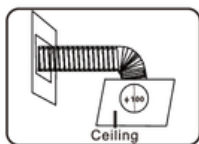


Zainstaluj mocowanie osłony.
Install the cover mount.

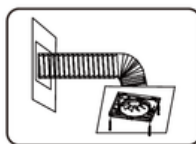


Zainstaluj osłonę.
Install the cover.

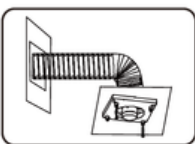
SUFIT / CEILING



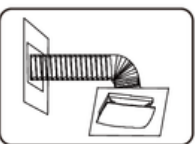
Przygotuj otwór w suficie.
Prepare an opening in the ceiling.



Zainstaluj wentylator w suficie.
Install the fan in the ceiling.



Zainstaluj mocowanie osłony.
Install the cover mount.



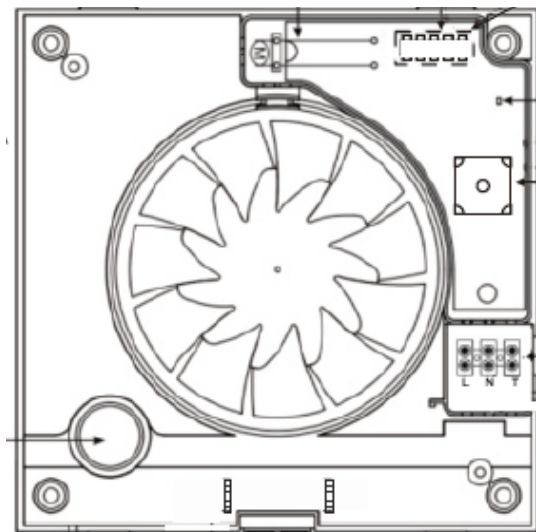
Zainstaluj osłonę.
Install the cover.

Płytki PCB funkcji TIMER
TIMER PCB

Diody ustawienia czasu funkcji TIMER

Timer level light indicators

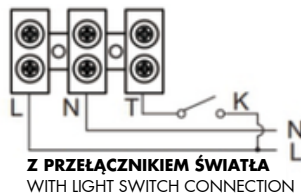
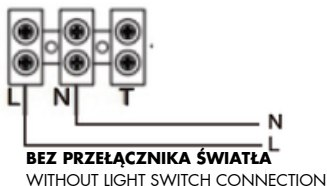
OTWÓR WYJŚCIOWY PRZEWODU ZASILAJĄCEGO
OUTLET HOLE OD POWER CORD



DIODA
Light

Kalwiz aktywacji funkcji TIMER
TIMER function activation button

PRZŁĄCZCE TERMINAL



UWAGA:

Aby funkcja timera działała prawidłowo (czyli: wentylator działa podczas włączonego światła i kontynuuje pracę przez ustawiony czas po jego wyłączeniu), konieczne jest podłączenie trójżyłowe:

- N – przewód neutralny,
- L – stałe zasilanie fazowe,
- T – przewód sterujący z włącznika światła.

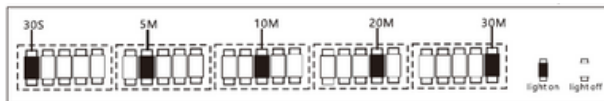
Podłączenie tylko dwóch przewodów (T i N) spowoduje, że wentylator nie będzie miał stałego zasilania i funkcja timera nie będzie działać prawidłowo – odliczanie czasu rozpocznie się zaraz po włączeniu światła i zakończy razem z jego wyłączeniem.

Note:

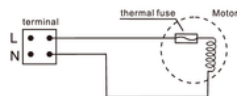
For the timer function to work correctly (i.e., the fan runs while the light is on and continues to run for the set time after switching the light off), a 3-wire connection is required:

- N – neutral wire,
- L – permanent live power supply,
- T – switch live from the light switch.

Using only two wires (T and N) means the fan won't have constant power and the timer function will not operate correctly – it will start counting immediately when the light is turned on and stop when the light is turned off.



DIODY USTAWIENIA FUNKCJI TIMER
TIMER ADJUSTING

**OBSŁUGA****PL****Wersja T (TIMER)**

Podłącz wentylator pod dedykowany włącznik lub pod włącznik światła w pomieszczeniu.

Za pomocą klawisza aktywacji ustawienia funkcji TIMER ustaw czas, przez jaki wentylator ma pracować po zainicjowaniu działania. Dostępny zakres czasu pracy to 0,5 - 30 minut. Każde kolejne naciśnięcie klawisza spowoduje zmianę wartości czasu, po którym aktywuje się funkcja TIMER. Wybrana wartość zostanie podświetlona odpowiednią diodą LED.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności odłącz wentylator od źródła zasilania.

Nie myj, ani nie mocz elementów urządzenia w gorącej wodzie o temperaturze powyżej 60°C.

Nigdy nie używaj benzyny ani innych chemikaliów do czyszczenia wentylatora.

Użyj delikatnej ściereczki z kuchennym detergentem do usunięcia zanieczyszczeń z wentylatora. Wytrzyj suchą szmatką. Zainstaluj osłonę.

INSTRUCTIONS**ENG****Version T (TIMER)**

Connect the fan to a dedicated switch or to the room's light switch. Use the TIMER function setting button to select the time the fan should operate after activation. The available operating time range is 0.5 to 30 minutes. Each press of the button will change the timer value, and the selected time will be indicated by the corresponding LED light.

Cleaning

Before starting any work, disconnect the fan from the power source.

Do not wash or soak the components in hot water above 60°C.

Never use gasoline or other chemicals to clean the fan.

Use a soft cloth with kitchen detergent to remove dirt from the fan. Wipe with a dry cloth. Install the cover.

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbatym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodując, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomb gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - a. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - b. uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - i. niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - ii. użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - iii. samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - iv. podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - v. nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2002/96/WE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiorów. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i / lub usuwania. Obowiązek ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

1. The manufacturer provides a **24-month** warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counting from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to the defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, cause the warranty to cease to apply.
6. The warranty is void if the warranty seal or factory number is broken.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the case of an accepted complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service from outside Poland is carried out at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transport resulting from an improperly packed shipment.
11. In the event of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in an unchanged state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - a. mechanical damage to the product and the defects caused by it
 - b. damage and defects resulting from:
 - i. improper use, storage and maintenance not in accordance with the instructions,
 - ii. use or leaving the product in inappropriate conditions (excessive humidity, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - iii. unauthorized (performed by the user or other unauthorized persons) repairs, alterations or structural changes,
 - iv. connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - v. incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply system.



In accordance with European Directive 2002/96/EC, this product must not be disposed of with unsorted municipal waste at the end of its useful life. The device must be delivered to appropriate collection points. Some chemicals contained in the electrical / electronic components of the device or batteries can be harmful to the environment and human health, and correct disposal helps to avoid these negative consequences. Consult your local waste management office for information on available recycling and / or disposal options. This obligation is indicated by the crossed-out wheeled bin symbol.

WINDY (T)

WENTYLATOR ŁAZIENKOWY
EXHAUST FAN



Mission Air®

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	WENTYLATOR ŁAZIENKOWY EXHAUST FAN
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	WINDY
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA

PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE NUMBER	

SPRZEDAWCA

SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------

missionair